

Junto a tu Conrazón (Hoy como ayer) - Next to Your Heart (Today, as yesterday)

Lyrics: José María Contursi

Music: Enrique Mario Francini and Héctor Stamponi

*Qué noche horrible para mí...
 Todo en mi cuarto es frío;
 te debo todo, amor, a ti...
 desolación y hastío.
 Mi vida entera te la di
 y este cariño mío...
 pichón herido que buscó nido y calor
 junto a tu corazón.*

*What a horrible night for me...
 Everything in my room is cold;
 I owe you everything, my love,
 desolation and disgust.
 I gave you my entire life
 and this love of mine
 looking for a nest and warmth
 next to your heart.*

*Hoy como ayer
 mis pobres ojos han quedado sin luz
 y en mis desvelos solamente estás tú
 como una burla a mi dolor...
 Hoy como ayer
 vuelvo a quedar tan solo...
 Fue tanto el daño que me hiciste
 cuando olvidando mi querer te fuiste...
 Hoy como ayer
 envuelto en sombras otra vez quedaré
 y entre esas sombras una sombra seré
 para acordarme más de ti...
 Hoy como ayer
 hoy como ayer te quiero!
 me arrastraré por mil senderos
 y seguirás viviendo en mí.*

*Today, as yesterday
 my poor eyes are without light
 and in my long nights there is only you
 as a mockery of my pain...
 Today, as yesterday
 I am alone again...
 The harm you gave me was so much
 you left me when you didn't love me anymore...
 Today, as yesterday
 I will go back to the shadows
 and I will be a shadow among the shadows
 to remember you even more...
 Today, as yesterday
 Today, as yesterday, I love you!
 you will take me to thousands trails
 and you will continue living in me.*

*Si alguna vez tu corazón
 se aturde en el pasado,
 no pienses, vida, en mi rencor
 por lo que me has dejado...
 Yo seguiré con este amor
 sangrándose a mi lado...
 y una mortaja con mis lágrimas haré
 para ese muerto ayer.*

*If your heart ever
 is confused by the past,
 don't think bitter
 for what you left me with...
 I will continue with this love
 bleeding next to me...
 and I will make a shroud with my tears
 for that dead love of yesterday.*

